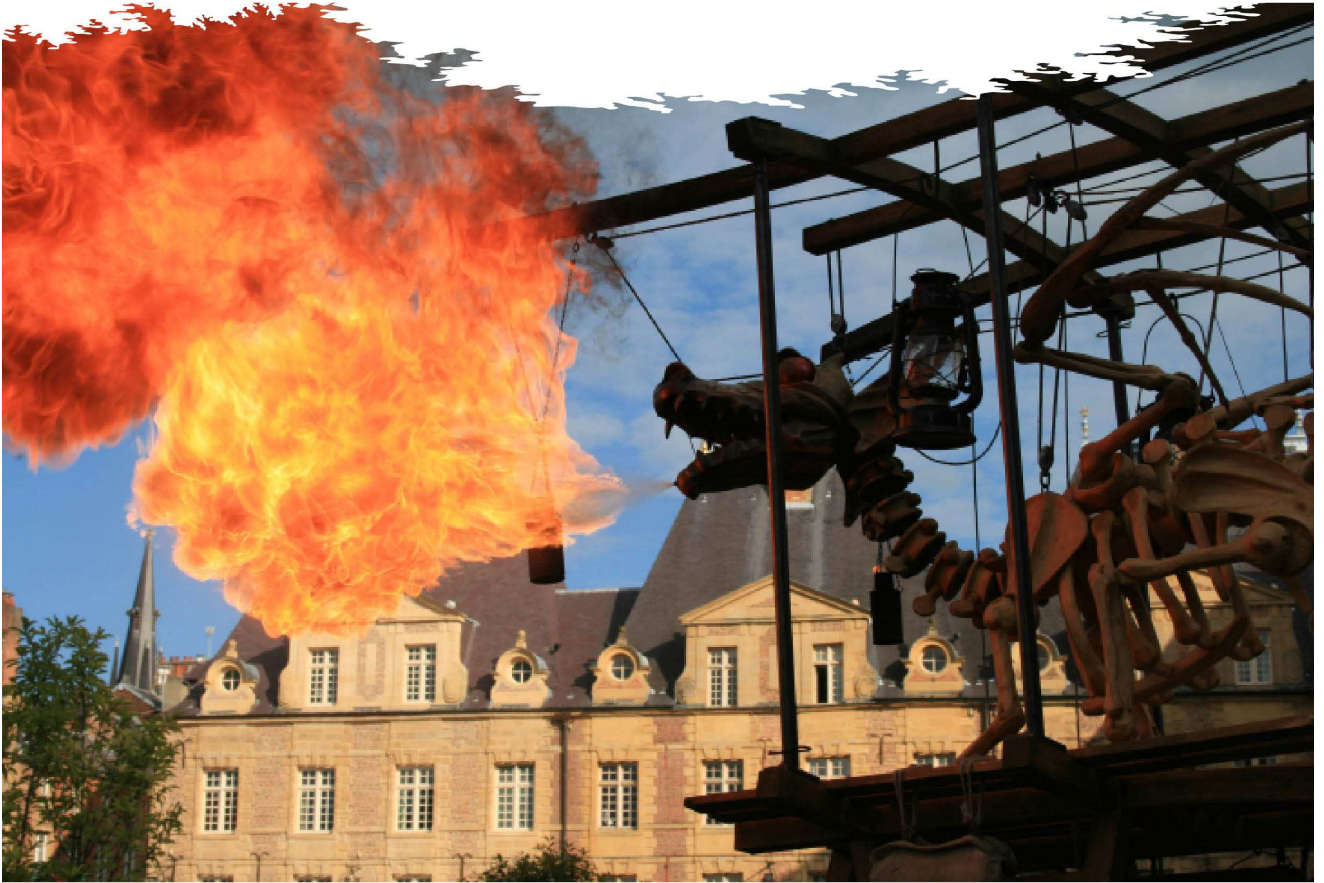




Veranstaltungen 2011



Lassen Sie sich verführen



JANUAR - FEBRUAR

Besuch in den Kellereien der Côte des Bar – Aube (10)

Jeden ersten Samstag im Monat

Die Einladung zu einem Glas Champagner ist zugleich eine Einladung an den Verstand und an die Sinne. Deshalb laden passionierte Winzer die Freunde der kleinen sprudelnden Kügelchen zu einer önologischen Probe ein, um die Natur des Champagners in einer zweistündigen Veranstaltung verständlicher zu machen. Eine Broschüre hierüber können Sie einfach abrufen.

Aube en Champagne Tourisme – Tel. 00 33 (0)3 25 42 50 00 - www.aube-champagne.com

Naturwanderungen – in der gesamten Region möglich

Das ganze Jahr über

Die LPO Champagne-Ardenne organisiert für Sie Wanderung zur Entdeckung der schönsten Landschaften und deren Fauna und Flora.

LPO Champagne-Ardenne – Tel. 00 33(0)3 26 72 54 47 - <http://champagne-ardenne.lpo.fr>

Das Fest von Saint-Vincent in der Champagne – Epernay (51)

Januar

In den Weindörfern bei den Paraden der Bruderschaften, auf Messen, bei Konzerten und Festessen... das detaillierte Programm dieser Veranstaltung ist für Sie erhältlich beim Fremdenverkehrsamt Epernay und der gesamten Region.

OT Epernay – Tel. 00 33 (0)3 26 53 33 00 und

CIVC Tel. 00 33 (0)3 26 51 19 30 - www.ot-epernay.fr

Humor im Winter: ein Festival – Saint-Dizier (52)

15 Januar – 3. Februar

Auf dieser 3. Ausgabe des Festivals gibt es für die Zuschauer die Möglichkeit, zahlreiche Humoristen ebenso wie hochklassige Aufführungen zu entdecken.

Service Culture Animations - Espace Camille Claudel – Tel. 00 33 (0)3 25 07 31 26 - www.ville-saintdizier.fr

Historische Rallye Monte-Carlo – Reims (51)

26. Januar

Diese hochkarätige Veranstaltung vereint zahlreiche Oldtimer-Fahrer von Renn- und Personenwagen, die bereits an einem der früheren Wettbewerbe dieses Rennens teilgenommen haben. Nachdem das Reglement geklärt ist, stürzen sich die Teilnehmer aus der „Cité des Sacres“ in Reims, in das Rennen Richtung Monaco. Nach der technischen Kontrolle von 9:00 bis 15:30 im Parc des Expositions erfolgt der Start um 19 Uhr auf dem Rathausplatz. Die 14. Auflage dieses Rennens dauert insgesamt bis zum 2. Februar 2011 und wird anschließend den 100. Geburtstag seines Ahnens feiern – die berühmte Rallye Monte-Carlo.

A.S. Automobile Club – Tel. 00 33 (0)3 26 47 34 76 - www.acm.mc

Festival „Les Enfants du Cinéma“ – Ardennes (08)

1. – 18. Februar

„Kinder des Films“ ist ein Fest von 14 Tagen im gesamten Departement Ardennes, das Filme zeigt, in denen Kinder die Helden sind. Über 30 000 Zuschauer – übrigens nicht nur Kinder! – werden zu diesem multikulturellen Breitwand-Ereignis erwartet.

Les Enfants du Cinéma – Tel. 00 33 (0)3 24 33 81 10 - www.lesenfantsducinema.free.fr

MÄRZ – APRIL

23. Veranstaltung Tinta’Mars: Festival der darbietenden Kunst – Langres und Umgebung (52)

10. – 26. März

Dieses Festival ist rührend, drollig, lustig und absolut optimistisch. Ein Mix von Humor, Lachen, Emotion, Musik und Tanz. Tinta’Mars macht sein Publikum zu Mittätern. Die Programmgestaltung ist voller Elan und völlig öffentlich – jedes Jahr sind an die 20 Talentsucher erfolgreich hier...

Association Tinta’Mars – Tel. 00 33 (0)3 25 87 60 34 - <http://tintamars.pagesperso.orange.fr>

Festival Nature et Jardins – Châlons-en-Champagne (51)

11. – 14. März

3. Treffen, das der Natur und den Gärten gewidmet ist. In Szene gesetzt zur Ehrung und Hervorhebung der Städte und Dörfer, die mit dem Titel „Blumengeschmückte Städte und Dörfer“ ausgezeichnet sind in dieser Region. Zu finden auf dem Stand von Champagne-Ardenne-Tourismus.

UCIA – Tel. 00 33 (0)3 26 68 20 44 - www.foiredchalons.com

Käse-Museum in Chaource – Tage des Naturerbes und des Käses – Aube (10)

13. März und 9. Oktober

Das Programm dieser beiden Wochenenden: Vorführung der handwerklichen Käse- und Butter-Herstellung, gefolgt von einer Verkostung im Käse-Museum in Chaource.

Musée du Fromage – Tel. 00 33 (0)3 25 40 10 67

Ausstellung: Christen von Troyes und die Legende von König Arthur – Troyes (10)

14. März – 30. Juni

Hier finden Sie 1750 Handmanuskripte aus dem Mittelalter, die Mediathek des Gebietes von Troyes mit der wichtigsten Sammlung nach der von der National-Bibliothek Frankreichs. Diese Ausstellung zeigt deutlich, welche Bedeutung die Christen von Troyes in der mittelalterlichen Literatur hatten. Sie erlaubt außerdem, die Champagne des 12. Jh. besser zu verstehen und das geistige Erbe dieser Christen bis ins letzte Jahrhundert zu verfolgen. Zudem gibt es an die 50 Werke zu entdecken, die eng mit ihnen und ihrer Abstammung verbunden sind.

Médiathèque de l'Agglomération Troyenne – Tel. 00 33 (0)3 25 43 56 20 - www.mediatheque-agglo-troyes.fr

Ausstellung „Tendance Nature“ – Reims (51)

18. – 20. März

Eine jährliche Veranstaltung, die sich mit den neuesten Tendenzen der Natur in Bezug auf die Umwelt, den Tourismus, den Pflanzen und der Gartenkunst auseinandersetzt.

Weitere Informationen : Tel. 00 33 (0)3 26 84 69 69 - www.tendancenature.fr

Jazz-Festival – Montier-en-Der (52)

25. – 27. März

Seit seiner Gründung 2006 bietet dieses Festival, das durch Jazz O Der organisiert wird, jedes Jahr ein umfangreiches Programm mit Musikern aus allen Himmelsrichtungen wie z.B. Marc Laferrière, Fabrice Eurlly, Jam Session, Suiss Yerba Buena rice creole jazz band...

OT Pays du Der – Tel. 00 33 (0)3 25 04 69 17 - www.tourisme-paysduder.fr

Das Festival „Arts de la Parole“ – Canton Conte, Fumay, Haybes – Ardennes (08)

30. März – 9. April

Lassen Sie sich von der Kunst des Wortes mitreißen, von Erzählungen, Märchen und handfesten Geschichten, die sich vordrängen und manche andere Kunstformen ein bisschen blass erscheinen lassen. In diesem Jahr kommen sie begleitet von der Oper, dem Slam, mit Chansons. Stellen Sie sich auf eine kunterbunte Mischung ein – ebenso künstlerisch wie wohlklingend...

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 40 03 18 - www.fumay.fr

Die Tage des Kunsthandwerks – in der gesamten Region

1. – 3. April

3 Tage lang können Sie sich im Takt der offenen Werkstatt-Türen in Ruhe bei den Kunsthandwerkern umsehen, ebenso in den Informationszentren und bei den angebotenen Veranstaltungen in der gesamten Region Champagne-Ardenne. Einige Programmpunkte: Urlauber-Rallye von Werkstatt zu Werkstatt, um das Kunsthandwerk näher kennen zu lernen, geführte Besuche des Kulturerbes im Scheinwerferlicht, Beispiel dieses einzigartigen Knowhows, thematische Ausstellungen an besonderen Orten, verbunden mit dem Kunsthandwerk: im Metallurgic Park, im Museum für Schneidwaren, im Europa-Center des Kunsthandwerks. Die Städte Reims und Langres befinden sich ebenfalls im Rhythmus dieses Themas und bieten zahlreiche Veranstaltungen. Und natürlich laden die Hauptdarsteller – die Kunsthandwerker – herzlich ein, die Türen ihrer Werkstätten und Ateliers aufzustoßen und teilzuhaben an ihrer Leidenschaft.

Programme Régional de Développement des Métiers d'Art – Tel. 00 33 (0)3 26 47 22 55 –

www.metiersdart-champagne-ardenne.org

Die Champagne präsentiert: von der Champagner Rebe zum Wein! – Troyes (08)

7. April – 4. September

Diese Ausstellung erzählt die sagenhafte Geschichte des Champagners seit der Geburtsstunde der weltweit berühmten Bläschen, dazu die Entwicklung der Champagner-Häuser und das Leben der Winzer. Auch die Krisenzeiten, vor allem die Reblaus-Katastrophe, bieten viel Stoff, denn sie beschädigte den Weinanbau Ende des 19. Jh. insgesamt aufs Schwerste.

Aber Ende gut, alles gut: Der letzte Teil der Ausstellung ist dem Wiederaufstieg gewidmet, das heißt der Schaffung der Appellationen, dann dem glanzvollen wirtschaftlichen Aufschwung – kurz: all dem, was dazu beigetragen hat, diese Weine auf der ganzen Welt berühmt zu machen.

Les Archives Départementales de l'Aube – Tel. 00 33 (0)3 25 42 52 62 - www.archives-aube.com

Ardennen-Rundfahrt – Charleville-Mézières (08)

8. – 10. April

Dies ist die 37. Auflage des Radrennens auf dem Rundkurs der Ardennen, der dieses Jahr durch Charleville-Mézières führt.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 35 36 93 - www.circuitdesardennes.fr

Ausstellung „Afrika, Sammlungen auf dem Kreuzweg“ – Troyes (10)

8. April – 19. September

Die ist die Präsentation von 350 Werken traditioneller afrikanischer Kunst, von denen 250 aus herausragenden Sammlungen vor allem aus französischem Besitz stammen. Hier wird auch die enge Nähe von afrikanischer Kunst und der Avantgarde des 20. Jh., wie zum Beispiel dem Kubismus, deutlich.

Musée d'Art Moderne – Tel. 00 33 (0)3 25 76 26 80 - musart@ville-troyes.fr

Fußwanderung in Erinnerung an den Winzer-Aufstand vor 100 Jahren – Aube (10)

9. – 10. April

1911 gab es den Winzer-Aufstand unter Führung von Gaston Cheq, in dem sich die Winzer des Departements Aube und die Weinhändler des Marne-Gebietes gegenüberstanden. Der Grund hierfür waren Streitfragen um die Auszeichnung Appellation Contrôlée „Champagne“.

Beide Touren führen die Wanderer auf den Spuren unserer Großeltern, auf die Wege, die diese früher benutzten in der Nähe von Bar sur Aube (am 9. April) und Bar sur Seine (am 10. April).

Beide Gemeinden werden eine eigene Ausstellung präsentieren, wie sie dieses Ereignis erlebt haben.

OT Bar sur Seine – Tel. 00 33 (0)3 25 29 94 43 - www.ot-barsurseine.fr

OT Bar sur Aube – Tel. 00 (0)3 25 27 24 25 - www.tourisme.barsuraube.org

Fest des Löwenzahns und des Handwerks – Montcy-Notre-Dame (08)

10. April

Eine Festveranstaltung in einem geheizten Zelt. Im Programm: Vorführungen mit Hubert, dem Gärtner, Ausstellung von Handwerk und Gaumenfreuden, Sketch. Fürs Essen ist gesorgt: Salat mit krossem Speck begleitet von frischem Bier oder von feinem „Löwenzahn-Wein“.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 33 27 52

Rock sur El'Mont – Aiglemont (08)

15. – 16. April

Dieses Rockfestival findet dieses Jahr zum 5. Mal statt – unter Beteiligung von über 10 lokalen, nationalen und europäischen Formationen. Neu ist in diesem Jahr der Veranstaltungsort in einem Zelt. Das Campen ist wieder kostenlos.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 36 12 68 - www.associationflap.com

Brennessel-Fest im Musée du Pays du Der – Sainte-Marie-du-Lac (51)

17. April

Mit Markt der schönen Düfte, guter Beratung für Pflanzung und Pflege durch Garten-Profis. Verköstigung auf Basis von Frühjahrs-Obst und -Gemüse direkt im Museum.

Musée du Pays du Der – Tel. 00 33 (0)3 26 41 01 02 - www.museedupaysduder.com

25. Geburtstag des „Centre National des Arts du Cirque“ – Châlons-en-Champagne (51)

30. April – 1. Mai

Ein Wohnsitz für ehemalige Studenten, eine öffentliche Vorführung, die feierliche Wieder-Eröffnung des renovierten historischen Zirkus und drei thematische Begegnungen sowie die Veröffentlichung eines Werkes und die Fertigstellung eines Dokumentarfilms. Diese Gedenkfeier versinnbildlicht die 25 letzten Jahre, um den Weg für die Zukunft zu öffnen, mit dem festen Willen, dass Zirkus eine lebende Kunst bleibt...

OT de Châlons-en-Champagne – Tel. 00 33 (0)3 26 65 17 89 - www.chalons-tourisme.com

MAI - JUNI

Die mittelalterlichen Gärten – Troyes (10)

Mai – Oktober

Im 5. Jahr nacheinander richtet sich diese Veranstaltung im Herzen von Troyes ein : Im Jardin des Innocents, neben der Kirche Sainte Madeleine, dem Garten des Hauses des Werkzeugs, dem Museum Vauluisant und dem Hotel-Dieu le Comte.

OT Troyes – Tel. 00 33 (0)3 25 82 62 70 - www.tourisme-troyes.com

Festival der klassischen Musik „Notes d'Argonne“ – Argonne (08)

Mai

Dieses Festival bereitet sich erneut darauf vor, das Land in seiner starken Identifikation mit der klassischen Musik zu feiern. Die Konzerte des vielfältigen Programms finden zu Ehren der renommierten internationalen Künstler in einem Umfeld bemerkenswerter Architektur statt.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 71 97 57

Randonnée des Cadoles – Les Riceys (10)

1. Mai

Eine Fußwanderung, gefolgt von einem ländlichen Essen, wird jedes Jahr am selben Tag mit Start ab Riceys organisiert – bei dem Weg durch die Weinberge gibt es die „cadores“ (Hütten aus Steinplatten) zu entdecken.

OT Les Riceys – Tel. 00 33 (0)3 25 29 15 38

800 Jahre Kathedrale von Reims – Reims (51)

6. Mai – 22. Oktober

Diese Kathedrale ist ein Meisterwerk der gotischen Baukunst, Krönungsstätte der Könige Frankreichs – und dabei das erste Monument, das von der UNESCO als Weltkulturerbe der Menschheit eingeschrieben ist. Am 6. Mai dieses Jahres feiert Notre Dame von Reims ihren 800. Geburtstag: Eröffnungs-Zeremonie, Hochamt, abendliches Marienfest, Zusammenkünfte, Ausstellungen, wissenschaftliche Gespräche, Einweihung neuer Kirchenfenster, Licht getauchte Fassade, Wettbewerb von Malerei und Bildhauerei, Fotos und Videos...

OT Reims – Tel. 00 33 (0)892 701 351 - www.reims-tourisme.com / www.cathedrale-reims.culture.fr

Mézières, Festival der Bruderschaften – Charleville-Mézières (08)

7. – 8. Mai

Die französischen und europäischen Bruderschaften kommen in Charleville-Mézières zusammen. Sie wollen die Öffentlichkeit teilhaben lassen an ihrer Leidenschaft für die Feinschmecker-Kultur, der ihre gemeinsamen Ziele dienen. Dies ist eine gute Gelegenheit, von der „Cacasse à Cul Nu“ zu kosten, einem Gericht aus Kartoffeln und Speck, oder von der Kuchen-Spezialität „gâteau mollet“ oder dem „Galette à suc“.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)6 15 70 02 17 - www.ambassade-ardenne.confrieries.org

Festival Bernard Dimey – Nogent (52)

8. Mai

Ein Fest der französischsprachigen Dichtkunst und Chansons für ein großes Publikum – ein Hommage an den hier geborenen Dichter, Bernard Dimey. Jedes Jahr wird dabei am 8. Mai ein Wettbewerb für junge Talente organisiert – für manche ein Sprungbrett!

Association Bernard Dimey – Tel. 00 33 (0)3 25 30 28 43 - www.villedenogent52.com

Festival Mai'Scènes – Saint Dizier (52)

11. – 22. Mai

Dieses ist ein Festival für Amateur- und Schul-Theatergruppen von Champagne-Ardenne, die hier in unterschiedlichen Szenerien der Stadt etwa 30 Stücke aufführen. Organisiert wird das alles von der „Alternative Culturelle“ in Partnerschaft mit der Stadt Saint-Dizier, Mai'Scènes ist eine besonders günstige Gelegenheit für die Begegnung und einen Gedankenaustausch zwischen den Schauspielern und den Schaulustigen.

Ville de Saint Dizier – Service Culture/Animations – Tel. 00 33 (0)3 25 07 31 26 - www.ville-saintdizier.fr

„Randonnée Gourmande“ in den Weinbergen der Champagne – Aube (10)

15. Mai

Ein ungewöhnlicher Schlemmer-Ausflug, organisiert von Monsieur und Madame Leprun.

Gite „Le Goluret“ – Tel. 00 33 (0)3 25 27 90 25

Messe „Vino Passion“ – Epernay (51)

20. – 22. Mai

Vino Passion ist die erste große Publikums-Messe zum Thema Weintourismus in Frankreich, für Touristen, die sich für Weinanbau-Kunde interessieren. Sie will das Bewusstsein hierfür erweitern und die Lust wecken, die Wein-Regionen und Produktionsmethoden, die unter dem Motto „Wein und französische Lebensart“ stehen, genauer kennen zu lernen. Das Millesium in Epernay richtet diese erste Veranstaltung, die 160 Aussteller vereinen wird, unter drei Schwerpunkt-Titeln aus: „Weinbau-Tourismus in Frankreich“, „Europa und das übrige Ausland“ und „Agri-Tourismus“. Im einzelnen geht es dabei um Entdeckungs-Workshops, Önologie (Weinbaukunde), Vinotherapie und Gastronomie an diesen 3 Tagen. Aber auch Unterhaltung durch die Bruderschaften, Besuche von Kellereien und Museen sind im Umfeld dieses Events geplant. Es ist also viel mehr als eine Messe. Vino Passion ist das lebendige Ereignis des Weintourismus in Frankreich.

Salon Vino Passion - Tel. 00 33 (0)4 37 22 15 15 - www.salon-vinopassion.fr / www.vino-passion.fr

Mittelalterliches Festival – Sedan (08)

21. – 22. Mai

Zeltlager der Epoche, Straßentheater und andere Veranstaltungen, historischer Umzug und das in unmittelbarer Umgebung des größten Festungsschlosses von Europa.

OT Sedan – Tel. 00 33 (0)3 24 27 73 73 / 00 33 (0)3 24 29 98 80 - www.tourisme-sedan.com

Fête du Pétard – Langres (52)

29. Mai

Dieses Fest ist ein einzigartiges lebendiges Spektakel in den Straßen der Stadt... mit Theater, Zirkus, Musik. Die Grundidee ist das Feiern im Zeichen der Geschichte des Kulturerbes von Langres. Und das im Rahmen eines außergewöhnlichen und fröhlichen Festes. Eine neue lebendige Art mit einem vielseitigen Unterhaltungsprogramm.

La Compagnie des Hallebardiers – Tel. 00 33 (0)3 25 90 77 40 – www.hallebardiers.com

Festival des Hand- und Kunsthandwerks der Champagne - Launois sur Vence (08)

28. – 29. Mai

35. Auflage eines beliebten regionalen Festivals, bei dem Handwerk und Kreativität im Mittelpunkt stehen.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 35 06 36 - www.launoissurve.com

Festival des Comics – Le Thour (08)

29. Mai

Der Verein „Bulle en Drome“ lädt ein zum 12. Festival des Comics – einschließlich einiger Überraschungen.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 38 29 02 - www.opalebd.com

Servimage – Rouvroy-sur- Audry (08)

Ende Mai – Anfang Juni

9. Festival der Amateur-Fotografie. Mit Chormusik, Ausstellungen im Dorf und im Kulturzentrum der Kirche von Servion, mit Vorführungen zu technischen Fragen beim Fotografieren und zu Filmvorführungen.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)6 82 20 55 00

Karnevalistische Unterhaltung – Charleville-Mézières (08)

Ende Mai – Anfang Juni

Ende Mai, kurz vor Anfang Juni werden die Straßen der Stadt zur Bühne für Theater in Verbindung mit Karneval.

OT Charleville-Mézières – Tel. 00 33 (0)3 24 55 60 87

Auf Rundwegen durch das gesamte Departement (52)

1. Juni – 30. September

„Les Foyers Ruraux“ laden Sie ein, die Haute Marne auf Wanderwegen zu durchqueren, zu einer Begegnung mit der Natur, mit schönen Landschaften und dem ländlichen Kulturerbe. Ehrenamtliche Helfer von 12 Organisationen möchten Sie empfangen, um Sie die schönsten Momente der gemeinsamen Entdeckungen und die Begegnungen miterleben zu lassen. Machen Sie kleine Pausen zum Essen... und lassen Sie sich überraschen!

Fédération Départementale des Foyers Ruraux de Haute-Marne – Tel. 00 33 (0)3 25 32 52 80 - www.foyersruraux52.org

Festival des Schmuggelns – Revin (08)

1. – 2. Juni

Mal von der Schmuggelware abgesehen, dieses Festival wurde so getauft, weil hier an der französisch-belgischen Grenze streng gegen den Tabak-Schmuggel vorgegangen wurde. Zum Festival liefern 20 Theatergruppen aus beiden Ländern, Schwindel erregende 50!! Straßentheater-Vorstellungen.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 40 20 91 - <http://contrebandedfmr-arel.com>

Tag der Pflanze – Bergères (10)

2. Juni

Jedes Jahr öffnet Bergères, an der Côte des Bars, seine Tore den Spezialisten für Gartenbau und Gartenkunst. Diese bauen ihre Stände in den Straßen des Dorfes auf, die freundlichen Einwohner haben auch Innenhöfe und Scheunen hierfür zur Verfügung gestellt. Etwa 100 Aussteller bieten nicht nur alle Arten von Pflanzen: Rosenstöcke, Kakteen, Orchideen... sie geben auch gerne gute Ratschläge für Gartenfreunde.

Monsieur und Madame Petit – Tel. 00 33 (0)3 25 27 45 47

Fest der Reben und des Weins – Marne (51)

2. – 5. Juni

Entdeckung der Produktionsanlagen, Verkostung. Die Kunst und die Champagner werden feierlich zelebriert in den Weinkellern der Winzer. Unterhaltung und Spiele um die Weinberge und den Wein herum. Dazu die Beschäftigung mit der Weinbaukunde, die Konzerte, das Kunsthandwerk...

Action Champagne Tourisme – Tel. 00 33 (0)3 26 64 96 87 - www.champagne-tourisme.com

Phare de Verzenay – Tel. 00 33 (0)3 26 07 87 87 - www.lepharedeverzenay.com

Gemeinsam die Gärten erleben – in der gesamten Region

3. – 5. Juni

Dies ist ein Ereignis von nationaler Bedeutung, das in diesem Jahr dem Thema „Pflege der Gärten“ gewidmet ist. Nach einer großartigen Eröffnung folgen Unterhaltung, geführte Besichtigungen, Gesprächsrunden... und das in allen Parks und Gärten von Champagne-Ardenne.

Weitere Informationen: www.rendezvousauxjardins.culture.fr

Schneidwaren-Messe – Nogent (52)

4. – 5. Juni

Diese Messe ist wie geschaffen, um das Fachwissen der Messerschmiede und der Ziselierer durch Ausstellung und Vorführen der Arbeitsschritte lebendig zu vermitteln. Aussteller aus allen Himmelsrichtungen, Franzosen, Holländer, Belgier, Deutsche und Skandinavier zeigen sich von ihrer schärfsten Seite.

Confrérie du Bassin Coutelier Nogentais – Tel. 00 33 (0)6 80 52 60 43

www.confrerie-bassin-coutelier-nogentais.com

Das Johannesfest und die Krönung der Folklore – Reims (51)

4. – 5. Juni

In einem mittelalterlichen Ambiente flaniert das Publikum an den Verkaufsständen eines historischen Marktes entlang, um anschließend ein großes musikalisches Schauspiel in festlicher Beleuchtung zu erleben.

Stauenswert: Der große Umzug der französischen Könige, die hier in Reims gekrönt wurden, 2000 Statisten in Trachten der Epoche begleiten Johanna von Orleans und Karl VII. Start des Umzugs: 15.30 Uhr.

OT Reims – Tel. 00 33 (0)892 701 351 - www.reims-tourisme.com / Tel. 00 33 (0)3 26 82 45 66 –

www.reims-fetes.com / Tel. 00 33 (0)3 26 03 16 31 - www.sacresdufolklore.fr

Käsemesse – Bar-sur-Aube (10)

11. – 12. Juni

Das leckere Programm : Verkostung und Verkauf von Käse, Wein und Brot aus allen Regionen Frankreichs. Außerdem die Produkt-Stände des Kunsthandwerks. Gelegenheit, sich auf dem Platz zu einem Käse-Menu niederzulassen. Alles untermalt von vielfältiger Unterhaltung... den ganzen Tag lang.

OT Bar sur Aube – Tel. 00 33 (0)3 25 27 24 25 - www.tourisme.barsuraube.org

Bio-Messe – Wadelincourt (08)

11. – 12. Juni

Diese Veranstaltung wird vom Verband der Erzeuger von Bio-Nahrungsmitteln der Ardennen „AgroBio Ardennes“ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde von Wadelincourt und der Landwirtschaftskammer der Ardennen organisiert.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 33 71 29 - www.ardennes.chambagri.fr

Wo das Bier fließt – Charleville-Mézières (08)

11. – 13. Juni

Drei Tage lang laden die Stadt und die Bierbauer zu einem unvergesslichen Fest: dem heiß ersehnten Bierfest! Kommen Sie zum Probieren dieser Spezialitäten der Ardennen – aber tun Sie es in Maßen! Entdecken Sie die regionalen Traditionen. Freuen Sie sich auf ein Wiedersehen mit kulturellem Hintergrund. Und verpassen Sie nicht die gastronomischen Highlights, die dieses große Fest bietet.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)6 86 07 13 99

Rennen der Tretautos – Amagne (08)

12. Juni

Etwas verrückt – aber eine echte Herausforderung: Die Rennstrecke für Tretautos ist ein einzigartiges Vergnügen. Setzen Sie sich ans Steuer und treten Sie auf die Pedale. Oder bewundern Sie nur den seltsamen Anblick der Rennboliden.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 72 00 87

Der Bénêteau Cup – Lac du Der (51)

16. – 17. Juli

Regatta der bewohnbaren Boote auf dem See“ Lac du Der“ vom Hafen „Port de Giffaumont“ aus.

OT Lac du Der – Tel. 00 33 (0)3 26 72 62 80 - www.cng-der.com / www.lacduder.com

22. Internationales Plakat- und Grafik-Festival – Chaumont (52)

18. Juni – 3. Juli

Ausstellung von Plakaten französischer und internationaler Plakat-Gestalter – begleitet von Fachgesprächen, Unterhaltungsprogramm, Workshops und Musik. In Anwesenheit von Grafik-Profis.

Eröffnung des Festivals: Nouveaux Médias (neue Ausdrucksformen und Plakat-Träger-Techniken).

Festival de l’Affiche et du Graphisme – Tel. 00 33 (0)3 25 03 86 80 - artsgraphiques.affiches@wanadoo.fr

Festival Furies – Châlons-en-Champagne (51)

6. – 12. Juni

Internationales Fest des modernen Zirkus und Straßentheaters.

Furies – Tel. 00 33 (0)3 26 65 90 06 - www.festival-furies.com

Ronde des Feux: Festival der Keramik und der Kunst des Feuers – Chaource (10)

11. – 12. Juni

Lernen Sie die „Runde der Feuer“ kennen: An diesem Wochenende treffen sich die Keramiker an ihren Brennöfen, Maler, Bildhauer, die Schmiede und die Kunstliebhaber aus allen vier Windrichtungen zu einer gemeinsamen Veranstaltung. Vorführungen, Workshops zur Einführung und Sensibilisierung in die Praxis dieser Kunst, Aufführungen, Konzerte, Tanz – das alles im magischen Ambiente der glühenden Öfen bei Nacht,

Artitude 10 – Tel. 00 33 (0)3 25 40 17 19 - www.artitude10.fr

Flâneries Musicales – Reims (51)

17. Juni – 21. Juli

Diese 22. Veranstaltung des „musikalischen Bummels“ bietet über 100 Konzerte, die meisten kostenlos. Auf dem Programm: Klassik und Jazz abwechselnd zweimal am Tag, sowohl an besonderen Plätzen des Kulturerbes, wie an ungewöhnlichen Orten wie in Cafés und Parks...

OT Reims – Tel. 00 33 (0)892 701 351 - www.reims-tourisme.com

Flâneries Musicales de Reims – Tel. 00 33 (0)3 26 36 78 00 – www.flaneriesreims.com

Sacres du Folklore – Reims (51)

18. – 21. Juni

Ein wahrer Höhepunkt der Folklore mit Konzerten, Schauspiel, Unterhaltung – die Musiker lassen Sie das Beste der Weltkulturen entdecken. Johannesfeuer, Folksbal. Die Vorstellungen unter freiem Himmel sind kostenlos, die in Theatersälen kosten Eintritt.

OT Reims – Tel. 00 33 (0)892 701 351 - www.reims-tourisme.com / Tel. 00 33 (0)3 26 82 45 66 –

www.reims-fetes.com / Tel. 00 33 (0)3 26 03 16 31 – www.sacresdufolklore.fr

Festival der Musik im Sommer – Saint Dizier (52)

21. Juni – Mitte August

Die neue Ausgabe des „Festival Musical'Eté“ präsentiert im Parc du Jard und in der Stadt die Künstler von heute, die Offenbarungen von morgen und neue Talente der aktuellen Musik – und das den ganzen Sommer lang. Neben der Musik kommt es im August auch zu Theater-Aufführungen.

Ville de Saint Dizier – Service Culture/Animations – Tel. 00 33 (0)3 25 07 31 26 - www.ville-saintdizier.fr

Gipfeltreffen von Gitarre und Kulturerbe der Ardennen (08)

24. Juni – 8. Juli

Die Aufführungen sowie Musik und Tanz eröffnen jedem alle Genres der Musik: Das Keltische, den Flamenco neben der ganzen Vielfalt und der aktuellen Musik (die Programme ändern sich im Laufe der Zeit). Veranstaltungsorte sind die Burg und andere Schmuckstücke des städtischen Kulturerbes von Sedan.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 27 09 75

Festival der Musik von hier und anderswo – Châlons-en-Champagne (51)

25. Juni – 7. August

Eine Schatzkammer der Musik von heute aus aller Welt. Kostenlose Konzerte in der Stadt und an anderen Stellen, um die große Vielfalt der Musik zu verdeutlichen. Schalten Sie auf „Sono mondiale“ und entdecken Sie mit Vorsprung die großen Namen von morgen.

Musiques sur la Ville – Tel. 00 33 (0)3 26 68 47 27 - www.musiques-ici-ailleurs.com

Fest der Kirschen – Chesnois-Auboncourt (08)

25. – 26. Juni

Ein Treffen sowohl für die Liebhaber von Kirschen wie für die Schaulustigen auf der Suche nach Unterhaltung auf dem Lande. Dieses Fest bleibt nach wie vor die Spitzen-Veranstaltung des Verbandes „Vallées Animation“, die – natürlich wie immer – auch für Musik sorgen wird.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 72 55 98

Schlemmer-Ausflug im Brienois – Brienne-la-Vieille (10)

26. Juni

Eine kleine Fußwanderung von 8 km, leicht zu schaffen für alle, ganz speziell gedacht, um die Entdeckung dieser Landschaft mit den Produkten ihres Terroirs zu verschmelzen.

OT Brienne le Château – Tel. 00 33 (0)3 25 92 82 41 - www.ville-brienne-le-chateau.fr

Raid VTT des Cadoles – Essoyes (10)

26. Juni

15. Auflage dieses Mountainbike-Rennens auf wahlweise 4 Strecken von 25, 42, 65 und 82 km. Hier kann man sich ganz seinem Lieblingssport hingeben und zugleich das Panorama der Côte des Bars genießen: die Weinberge, den Wald und die kleinen Steinhütten.

OT Les Riceys – Tel. 00 33 (0)3 25 29 61 34 - www.raiddescadoles.com

Eine prickelnde Escapade... und wohlschmeckend! – Marne (51)

26. Juni

Ein Wochenende, das Wandern, regionale Spezialitäten und Champagner – Verkostung bei den Winzern... eine Wanderung durch die Weinberge südlich von Epernay mit einer Champagner-Flöte um den Hals.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 26 59 92 78 - www.escapade-petillante-et-gourmande-en-champagne.com

Troyes voller Musik – Troyes (10)

Ende Juni – Mitte August

Ein beliebtes Musikfest seit Jahren. Auch 2011 an allen freien Freitagen und Samstagen, abends um 21 Uhr. Die Stadt schwingt im Rhythmus der Musik: an die 100 Konzerte, kostenlos, an allen Ecken der Stadt.

Maison du Boulanger – Tel. 00 33 (0)3 25 43 55 00 – www.maisonduboulangier.com

Erweckung von Musik und Licht in der Basilika Saint-Rémi – Reims (51)

Ende Juni – Anfang Oktober

Die Basilika, als Welterbe der UNESCO, setzt sich auch jeden Samstag ab 21.30 Uhr unter Strom.

Weitere Informationen: Tel. (0)892 701 351 / 00 33 (0)3 26 85 35 22 - www.reims-tourisme.com

JULI – AUGUST

Bronze-Gießen – Val d’Osne (52)

Juli – August

An jedem Sonntag-Nachmittag und zusätzlich an Samstagen zu später Stunde lässt die Truppe „Les Compagnons de l’Histoire“ die alte Metallgießerei im Tal der Osne durch ein eindrucksvolles Bronze-Gießen wieder zu neuem Leben erwachen.

Les Compagnons de l’Histoire - Tel. 00 33 (0)3 25 94 81 02

Treffen von Gespannen – Sedan (08)

Anfang Juli

Diese europäische Veranstaltung findet dieses Jahr zum 2. Mal statt.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)6 30 39 07 37

Ritterturnier in der Burg von Sedan – Sedan (08)

2. Juli – 28. August

Eine einzigartige Gelegenheit, bei einem der eindrucksvollsten Ritterturniere dabei zu sein. Die Ritter treffen in einem spektakulären Kampf im Rhythmus des Galopps ihre Pferde aufeinander. Unvergessliche Eindrücke und alles andere als alltäglich, denn dies findet vor der einzigartigen Kulisse der größten Festungsanlage Europas statt.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 29 98 80 - www.chateau-fort-sedan.fr

30 Jahre Tropic Carolo Combo – Charleville-Mézières (08)

2. – 3. Juli

1981 haben Yannick Honet und Jean-Pierre Vercella-Danna die Truppe Tropic Carolo Combo gegründet mit dem Ziel, Veranstaltungen, Feste und populäre Ereignisse ein bisschen aufzumischen. Das wird sie auch im teuflischen Tempo ihrer 30 Jahre dieses Jahr in Charleville-Mézières auf der „Plaine du Mont Olympe“ tun.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 55 60 87

Fest des Pferdes – Hargnies (08)

3. Juli

Besuchen Sie das Fest des Pferdes mit seinem Brocante und seiner Handwerkermesse. Es beginnt um 10 Uhr mit einem großen Wettbewerb mit Zugpferden. Zum Abschluss stehen gastronomische Kleinigkeiten unter dem Zelt inmitten von Getränkeständen der Ardennen.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)810 810 975

Fest des Pays Rethelois – Rethel (08)

3. Juli

Die Darstellung des Knowhows (Handwerkerdorf), Unterhaltungs-Gruppen, Handleser, Konzerte mit Gesang der Zeit der Renaissance, Geschichte des Schlosses, Besuch der Kirche, Kutschenfahrten, Spazieren und Wandern in der Natur, Kinderbetreuung, Märchenstunden...

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 38 91 16

Ton- und Lichtschau „die Herrschaft der Schmiede-Meister“ (08)

9., 16., 23. und 30. Juli

Für die neue Saison hat die „Association Culturelle du Château de la Cassine“ dieses Spektakel der Herrschaft der Schmiede-Meister in Szene setzen lassen und freut sich auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 35 44 84 - www.la-cassine.com

Douzy'k Rock Festival – Douzy (08)

16. – 17. Juli

Dieses Festival findet traditionsgemäß jedes Jahr in einem Zelt am See-Ufer statt. Das anspruchsvolle Programm der Rock-Föderation vereinigt Hip-Hop, Metal, Jazz und Reggae...

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 26 31 48 - www.myspace.com/douzyfestival

Aymon Folk Festival – Bogny-sur-Meuse (08)

29. – 30. Juli

„La Platelle“ ist ein mystischer Felsblock: der Wächter der Erinnerungen der Saga der vier Söhne des Aymon, oberhalb des Flusses Meuse, der seinen Weg durch den düsteren Wald der Ardennen nimmt. Ursprünglich war das Festival auf keltische Musik ausgerichtet. Aber heute ist sein Horizont deutlich erweitert auf alle traditionellen Musikstile der ganzen Welt. Die eingeladenen Gruppen nehmen das Publikum mit auf eine musikalische Reise. Das natürliche Umfeld des Platelle verstärkt noch den ländlichen Zauber und damit das Vergnügen an der Musik.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 32 75 04 - www.myspace.com/aymonfolkfestival

Festival des Brasseurs, 5. Auflage – Montier-en-Der (10)

30. – 31. Juli

Im Hof des Gestüts von Moutier-en-Der lernen die Besucher bei den Vorführungen und der Verköstigung schnell das Knowhow der handwerklichen Bierbrauer zu schätzen. Das ganze Wochenende lang gibt es viel Unterhaltung: Wettbewerb um das beste Bier, Musikgruppen, Spiele für Kinder, Bewirtung auf Basis von Bier sowie Handwerksmarkt.

OT Pays du Der - Tel. 00 33 (0)3 25 04 69 17 - www.tourisme-paysduder.fr

OT Montier-en-Der - otpaysduder@orange.fr

Festi'Meuse – Tal der Meuse (08)

Ende Juli

Dieses ökologisch verantwortungsbewusste Fest auf dem Boden des Meuse-Ufers der Ardennen lohnt einen Besuch: Der Eintritt ist frei, und gefeiert wird bei Musik, Straßentheater, Feuerwerk, Konzert und bester Laune.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 40 59 14 - www.festimeuse.com

Troyes, Stadt in Festbeleuchtung (10)

Ende Juli – Ende August

An allen Freitagen, Samstagen, abends: nächtlicher, stimmungsvoller Spaziergang. Informativ aber vor allem sehr gesellig, unkonventionell und für alle leicht zu bewältigen. Ville en Lumières – Stadt in Festbeleuchtung – ist eine herzliche Einladung zum Staunen und zum Entdecken einer verkannten Nuance des Kulturerbes von Troyes.

OT Troyes - Tel. 00 33 (0)3 25 82 62 70 - www.tourisme-troyes.com / www.villeenlumieres.com

Musik, Theater und Kulturerbe – Marne (51)

August – Oktober

Der Conseil Général de la Marne (Generalrat) und das „Institut de France“ laden Sie ein, das Kulturerbe des Departements auf einer Route der Kunstschatze zu durchstreifen.

Conseil Général de la Marne - Tel. 00 33 (0)3 26 69 52 78 - www.marne.fr

Ton- und Lichtschau „die Regierzeit der Schmiede-Meister“ (08)

3., 13. und 20. August

Für die neue Saison hat die „Association Culturelle du Château de la Cassine“ dieses Spektakel der Herrschaft der Schmiede-Meister in Szene setzen lassen und freut sich auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 35 44 84 - www.la-cassine.com

„L'Estival des Hallebardiers“ – Langres (52)

An allen August-Wochenenden

Höhepunkt dieses Festivals ist das historische Schauspiel der „Hallebardiers“, der mit Hellebarden (Hieb- und Stoßwaffen) bewaffneten Kämpfer in den Straßen der befestigten Stadt Langres. Dauer etwa anderthalb Stunden. Eingehüllt in einem Umhang werden Sie zu einem Teilnehmer dieses riesigen Getümmels der Geschichte von Langres. Mehrere gleichzeitig gespielte Spektakel erlauben den Zuschauern die Originalversion zu sehen und zeitversetzt das Kulturerbe der Stadt. Mann kann zwischen den angebotenen Aufführungen wählen, der Zuschauer wird zum Akteur durch seine eigenen Entdeckungen. Die Intrigen verwickeln das Publikum, das sich im Herzen der Stadt, im Herzen der Geschichte und in seinem eigenen Herzen befindet, voll mit ein. Das Ganze endet dann bei bester Laune in einer großen Taverne, wo allen ein Gläschen gereicht wird.

(Die Abende am Freitag und Samstag im August beginnen um 21 Uhr).

La Compagnie des Hallebardiers - Tel. 00 33 (0)3 25 90 77 40 - www.hallebardiers.com / cie.hallebardiers@free.fr / <http://hallebardiers-langres.over-blog.com>

15. Auflage des „Festival du Chien à Plumes“ – Lac de Villegusien (52)

5. – 7. August

Am selben Termin wie das berühmte Festival von Woodstock, nur ein paar Jahre später, begrüßt der „Chien à Plumes“ (der Hund in Federn) für 3 Tage und 3 Szenerien als Hauptdarsteller und entblößt von jeder Feder seine Besucher. Alles findet statt am Ufer des Sees von Villegusien und seinem Campingplatz, der auf dieses Ereignis vorbereitet ist.

Le Chien à Plumes - Tel. 00 33 (0)3 25 88 78 82 - www.chienaplumes.fr / chienaplumes@wanadoo.fr

Das Fest der Champagner-Route – Eguilly sous Bois/Bertignolles/Chervey/Buxières sur Arce/Ville sur Arce/Merrey sur Arce/Bar sur Seine (10)

6. – 7. August

Der Champagner ist unbestreitbar der König des Festes. Dafür gibt es die Champagner-Flöte als Sesam-Öffne-Dich. Sie kostet 8 € am Eingang der Dörfer und berechtigt, jede Kellerei zu betreten und deren Champagner zu probieren. Unterhaltungs-Programme sind in allen Dörfern dieser Aktion vorgesehen. Die Schlemmereien am Mittag sind von den Önologen aufgewertet. Außerdem gibt es Ausstellungen zum Thema Champagner... und das Straßentheater fehlt auch nicht.

Association de Promotion du Vignoble Champenois – Tel. 00 33 (0)3 25 43 72 72 - www.routeduchampagne.com

Die Ferien-Regatta – Lac du Der (51)

13. August

Eine Regatta der bewohnbaren Boote vom Hafen „Port de Giffaumont“ am See Lac du Der.

OT Lac du Der - Tel. 00 33 (0)3 26 72 62 80 - www.cng-der.com / www.lacduder.com

Fête du Rail – Attigny (08)

15. August

Der Verband der Touristischen Eisenbahn im Süden der Ardennen (C.F.T.S.A.) organisiert die traditionellen Feierlichkeiten zum Eisenbahnfest am 15. August 2011.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 38 58 41 - <http://cfsa.free.fr>

Internationaler Traktoren-Zugwettbewerb – Bouconville (08)

20. – 21. August

Dieser große Wettbewerb wird jedes Jahr in Bouconville in den französischen Ardennen organisiert. Seine Ergebnisse zählen für die französischen und europäischen Wettbewerbe im Traktor-Pulling.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 30 42 62

Cabaret Vert – Charleville-Mézières (08)

26. – 28. August

Diese Veranstaltung im Nord-Osten Frankreichs findet vor dem Beginn des neuen Schuljahres statt. Auf zwei Schauplätzen werden die Hauptattraktionen gezeigt – es gibt Straßenkunst, Musik von heute und ein Zelt für die Vorführung von Kurzfilmen mit einem Raum für Comics. So gesehen sind es eigentlich zwei Festivals... Organisiert wird das alles durch die „Association FLaP“.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 36 12 68 - www.cabaretvert.com

Salon des Plaisirs de la Chasse et de la Nature – Châteauvillain (52)

27. – 28. August

Unsere traditionsreiche Veranstaltung, die dieses Jahr zum 19. Mal stattfindet, dient der Freude an der Jagd und an der Natur in allen Facetten. Sie empfängt ihre Besucher im wunderschönen Damwild-Park von Châteauvillain. Beim Bummel durch das Dorf trifft man auf über 200 Aussteller mit einem riesigen Angebot für Jagd und Natur: Waffen, Bekleidung, optische Geräte, Schuhwerk, Tierbilder...

An Unterhaltung besteht auch kein Mangel: Es gibt Vorführungen von Vorsteh-Hunden und Trüffel-Hunden, Schauen von Zugtieren, das Spektakel der Falknerei, der Tiger-Bändigung und Dressur, dazu ein Rundbau für die Nachbildung von Szenen des natürlichen Lebens in Haute-Marne. Mehrere Mannschaften für große und kleine Parforcejagd, die man beim Klang der Jagdhörner verfolgen kann. Aber Sie können sich auch auf ein Quad schwingen, Geländewagen fahren, Paint-Ball spielen wagen oder Balltrap mit Schrottkugeln schießen.... sogar auf galopierende Wildschweine! Wir werden die Erfahrungen des Dorfes, das der Jagd mit Pfeil und Bogen und dem Verkauf durch Aktionen gewidmet ist für alle, die sich für die Jagd interessieren, weiter ausbauen. Ein großes Feuerwerk, musikalisch untermalt, wird den Samstagabend krönen. Das ganze Wochenende gibt es Restauration vor Ort.

Déclic Haute-Marne - Tel. 00 33 (0)3 25 03 01 03 - www.salon-chasse-nature.com

Festival der bildlichen Sprache – Mont-de-Jeux (08)

28. August

Jedes Jahr im August stellen Maler, Illustratoren, Dessinateure und Fotografen in den Straßen und Scheunen von Mont-de-Jeux ihr Talent zur Schau. Im Laufe der Jahre sind einige belebende Elemente hineingekommen, um diesen Tag noch interessanter zu machen: Besuch im Haus von André Dhôtel mit Filmvorführungen, mit Buchbinderarbeiten, Vergoldung von Rahmen und Spiegeln – immer in engem Zusammenhang mit dem Bildthema.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 26 40 35 77 - www.imagesdorigine.org

Markt des Terroirs und des Handwerks – Blanchefosse und Bay (08)

28. August

Von 10 bis 18 Uhr gibt es hier die Produkte des lokalen Terroirs und gleichzeitig Vorführungen alter Handwerkskunst, zum Beispiel das Drechseln von Holzgegenständen, Korbmacherei und andere. Mit musikalischen Einlagen klingt der Tag aus.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 35 21 46

SEPTEMBER - OKTOBER

16. Französische Boule-Meisterschaft – Charleville-Mézières (08)

2. – 4. September

Ort der Austragung ist der „Parc des Expositions“. Diese Sportveranstaltung ist registriert im offiziellen Terminplan des französischen Boule-Spielplans (Pétanque) und im „Jeu Provençal“ der über 200 nationalen und internationalen Wettbewerbe, die dieses Jahr in Frankreich stattfinden.

Eine Veranstaltung, die man nicht verpassen sollte.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)6 65 29 38 41

Festival „Mouvements de Rue“ – Sedan (08)

3. – 4. September

Die Künstler, die die Straße tanzen lassen, kommen aus ganz Frankreich. Sie präsentieren ihre Vorstellungen in unterschiedlichen Disziplinen: Hip-Hop, Beatbox, Rap, Graffiti, Slam, Street-Surf... ein guter Einblick in das städtische Kulturleben. Die Darbietungen der eingeladenen Gruppen bei diesem Wander-Festival reflektieren die Bewegung, wie sie beim Tanz, im Zirkus, bei der Pantomime oder der Musik typisch sind – auf dem Asphalt, den Pflastersteinen und den Rasenflächen der Parks. Die Bewegung wird zur Magie, zur Phantasie, zur Träumerei... Kurzgesagt: zur Kunst!

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)6 84 83 00 84 - www.aidt.over-blog.com / <http://aidt.asso-web.com>

Festival des Straßentheaters – Houldizy (08)

4. September

Die 13. Veranstaltung dieses Festivals findet am 4. September zwischen 13.45 und 20.00 Uhr statt. Während des gesamten Nachmittags besetzen die 9 internationalen Gruppen die Straßen von Houldizy und verwandeln das Dorf in einen unglaublichen lebendigen Schauplatz. Das Programm ist höchst anspruchsvoll und so erhält der Sinn des Begriffes „Kunst der Straße“ (arts de rue) seine volle Bedeutung – dies ist neuartiges, populäres und kreatives, lebendiges Theater... Tanz, Kunststückchen, Akrobatik.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 32 47 52 - www.festivalhouldizy.fr

Messe der Blutwurst (Boudin Noir) – Saint Germainmont (08)

11. September

Zahlreiche Metzger kommen, um die Besucher von ihrem Können zu überzeugen. Außerdem findet auf den Straßen des Dorfes ein gut besuchter Brocante statt, und auch Kunsthandwerker sind vertreten.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 72 51 02

Auf der Route des Champagners:

„Werden Sie Erntehelfer bei der Weinlese“ – Aube en Champagne (10)

Mitte September

Drei Winzer empfangen ihre Gäste auf ihrer Domäne und bieten an, den magischen Moment der Rebenlese persönlich zu erleben und Trauben für den Champagner, den König der Weine, selbst in Händen zu halten. Der Tag beginnt mit einem echten Frühstück vor dem Aufbruch zu den anderen „vendangeurs“ zu einer Runde mit der Schere. Mittags geht es zurück auf die Domäne, um am Mittagessen aller Erntehelfer teilzunehmen. Nachmittags geht es dann in die Weinkellereien richtig zur Sache. Am Ende des Tages zieht jeder glücklich mit einem prickelnden Geschenk davon.

Aube en Champagne Tourisme - Tel. 00 33 (0)3 25 42 50 00 - www.aube-champagne.com

Der Troyes-Marathon des Kulturerbes

17. September 2011

Für den europaweiten Tag des offenen Denkmals hat sich das Verkehrsamt von Troyes etwas besonders Originelles einfallen lassen: einen Tag lang kann man in leichtem Jogging ungewöhnliche Orte und Sehenswürdigkeiten rund um die Stadt entdecken. Das Event findet am Samstag, den 17. September 2011 von 8.45 Uhr bis 18.00 Uhr statt. Es ist das erste dieser Art. Der Lauf geht, wie es sich für einen echten Marathon gehört, über die offizielle Distanz von 42,195 Kilometern, unterbrochen von häufigen Stopps für geführte Besichtigungen von Sehenswürdigkeiten entlang der Strecke. Da beim Marathon eine größere Strecke als in traditionellen Stadtführungen abgedeckt werden kann, werden auch unbekanntere Orte für Besucher zugänglich, die dadurch einen besseren Überblick über die Stadt Troyes erhalten.

Die Teilnahme am ganzen Marathon kostet 25 Euro, inklusive eines Mittagessens und einem Teilnehmer-T-Shirt, oder 20 Euro für den Halbmarathon (morgens bis nachmittags), ebenfalls inklusive Mittagessen. Alle Einnahmen werden an einen in der Aube ansässigen Verein für Autismus gespendet.

Teilnahmeformulare können per E-Mail bei contact@tourisme-troyes.com angefordert werden.

Tage des Kulturerbes – in allen Regionen

17. – 18. September

Tage der offenen Türen: Geführte Besuche, Unterhaltsames an den Monumenten und historischen Plätzen und in den Museen von Champagne-Ardenne.

Weitere Informationen: www.journeesdupatrimoine.culture.fr

Welt-Festival des Marionetten-Theaters – Charleville-Mézières (08)

16. – 25. September

Ein weltweit einzigartiges Event – das wichtigste des französischen Kulturlebens. Es vereint in diesen Tagen 120 Truppen von allen 5 Kontinenten für mehr als 500 Vorstellungen an nahezu 40 geeigneten Orten, die für dieses Ereignis entsprechend ausgestattet sind. Und das alles in malerischer Umgebung – dazu anspruchsvoll und ungewöhnlich.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 59 94 94 - www.festival-marionnette.com

Die Messe der Choucroute – Brienne le Château (10)

17. – 18. September

Die Messe für dieses berühmte Sauerkraut-Gericht ist eines der gastronomischen Ereignisse, die am tiefsten im Terroir von Aube verwurzelt sind. Sie besitzt einen glänzenden Ruf durch ein lokales Spitzenprodukt: Choucroute au Champagne. Auf dem Programm: Verköstigung in den Hallen und in den Restaurants, Wagenumzüge, Folkloregruppen...

OT Brienne le Château - Tel. 00 33 (0)3 25 92 82 41 - www.ville-brienne-le-chateau.fr

Festival „Licht und Schatten“ – Abbaye Cistercienne de Clairvaux (10)

23. – 25. September

In diesem Umfeld des Kulturerbes, das wie geschaffen für die großen humanistischen Fragestellungen ist, hat sich dieses Fest entwickelt. Getragen von der „Association Renaissance de l'Abbaye de Clairvaux“, versammelt es bekannte internationale Künstler, die hier im Lichte ihres Talents ein einzigartig künstlerisches Projekt diskutieren wollen: nämlich die doppelte Identität der Zisterzienser Abtei von Clairvaux, die zugleich Abtei und Gefängnis war. Das Festival macht sich zur Aufgabe, diesen Ort in Anbetracht seiner ungewöhnlichen Geschichte wieder Leben zu verleihen.

Abbaye de Clairvaux - Tel. 00 33 (0)3 25 27 52 55 - <http://abbayedclairvaux.com>

Das Brennen von Töpfereiwaren auf dem Holzofen – Passavant-en-Argonne (51)

24. September

Entdecken Sie bei der Fayence-Manufaktur hier im Ort von außen die Arbeiten am Brennofen – von 16 Uhr bis in die Nacht hinein. Diese interessante Besichtigung ist kostenlos.

Faïencerie Lange - Tel. 00 33 (0)3 26 60 37 01 - <http://faïencerie-passavant.monsite-orange.fr>

Museum des traditionell gepressten Cidre – Eaux Puiseaux (10)

25. September

Gérard Hotte ist ein Cidre-Alleskönner: Er baut selbst die Äpfel an, er steht auch selbst an der Apfelsaft-Pressen und ist zugleich sein bester Verkäufer. Denn er erzählt die Historie dieses Getränks wie kein anderer. Nebenbei ist er auch noch Museumsdirektor in seinem eigenen Cidre-Museum. Bei so einem Tagesablauf schafft er, eine Tonne Äpfel zu pressen, die er zu 800 Litern des goldenen Saftes verwandelt. Die Verkaufsstände unter den Apfelbäumen zeigen die Produkte des Terroirs in Aube – und ganz vorne an steht der Cidre.

La Ferme d'Hotte - Tel. 00 33 (0)3 25 42 15 13 – www.lafermedhotte.com

Nächtliche Wanderung durch die Weinberge: eine Herausforderung – Les Riceys (10)

Anfang Oktober

Diese Fußwanderung bei Nacht ist für jeden ein Erlebnis. Sie nutzt die Wege der Wanderung zu den Steinhäuschen (cadoles) und ist für diesen Zweck durch Kerzen märchenhaft erleuchtet. Es gibt zwei Strecken: eine von 14 und eine von 23 km Länge.

OT Les Riceys - Tel. 00 33 (0)3 25 29 15 38 - www.lesriceys-champagne.com

Das etwas andere Festival – Charleville-Mézières (08)

Oktober

Wie jedes Jahr feiert die Stadt den Geburtstag von Arthur Rimbaud mit der Inszenierung und Entdeckung um die Werke des Dichters herum.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 32 44 65

Ausstellung „Rückblick auf Claude und Isabelle Monod“ – Troyes (10)

Oktober – April

Ausstellung des Werkes dieser beiden Meister-Glasmacher, die sich im Süden Frankreichs niedergelassen haben, als Widerhall auf die Glasarbeiten von Marinot, dem Meister aus Troyes, im Besitz des MONA, des Museums of Modern Art.

Musée d'Art Moderne - Tel. 00 33 (0)3 25 76 26 80 - musart@ville-troyes.fr

Festival Interpol'art – Reims (51)

Oktober

Die 7 Tage der „art et polar“ sind ein multi-disziplinäres Fest, das dem Kriminalroman gewidmet ist: spannend vom ersten bis zum letzten Tag: Kriminal-Literatur, Filme, Comics, Begegnungen, Autogrammstunden, Konferenzen, Ausstellungen...

Associaton Interpol'art – Tel. 00 33 (0)6 07 60 38 87 - www.interpolart.com

Das große Naturschauspiel – Lac du Der (51)

Oktober – Dezember

Aus Spanien, wo sie den Winter verbracht haben, überqueren die Zugvögel unser Gebiet und erholen sich von den Strapazen auf dem See von Der, bevor sie ihren Flug zu den skandinavischen Torfmooren fortsetzen. Von Oktober bis März übernehmen diese Gäste die Lufthoheit über dem See: Gänse, Enten, Pfeifer, Grau-Kraniche, Winter-Krickeneten, Wildschwäne aber auch Raubvögel wie Seeadler mit weißem „Schwanz“, Falken, Wanderfalken...

OT Lac du Der - Tel. 00 33 (0)3 26 72 62 80 - www.lacduder.com

LPO Champagne-Ardenne - champagne-ardenne.lpo.fr

Eine schlaflose Nacht – Charleville-Mézières (08)

1. Oktober

In der Nacht des 1. Oktobers 2011 wird es wieder viel Schlaflosigkeit geben. Traditionell findet sie zu Ehren eines höchst lebendigen Schauspiels statt, in unterschiedlichsten Formaten von fast 30 starken Auftritten wie einem Jazzkonzert in einer protestantischen Kirche, einer Zirkusvorstellung in den Rundbauten von Mohon, der Oper „Carmen“ in einer Moped-Version auf den Pflastersteinen des Place Ducale, wie einer Ein-Mann-Zauberschau in einigen öffentlichen Toiletten oder mit Video-Installationen in Schaufenstern oder auf den Mauern alter Mühlen, dem Fliegenlassen von Kartons...

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 32 44 40

21. Auflage von „Geschichten-Erzählern“ – in der gesamten Haute Marne

8. Oktober – 26. November

In jedem Herbst bereiten sich die ländlichen Versammlungsräume, Bibliotheken und Schulen zum Empfang von Märchen-Erzählern und Vorlesern von Geschichten vor. Diese professionellen Künstler, Meister des Wortes – teilweise begleitet von Musikern – durchziehen das ganze Departement, um Träume, Emotionen und Visionen zu erwecken. Sie kommen aus Quebec, aus Afrika, dem Nord-Pas de Calais und vielen anderen Regionen – es ist eine Einladung in Richtung anderer Perspektiven und Kulturen. Mehr als 50 Veranstaltungen für Besucher jeden Alters sind geplant.

Fédération Départementale des Foyers Ruraux de Hte-Marne - Tel. 00 33 (0)3 25 32 52 80

fdfr.52@mouvement-rural.org / www.foyersruraux52.org

Fest des Champagners vom Massif de Saint-Thierry – Chenay (51)

8. – 9. Oktober

Weinlese nach traditioneller Art. Champagner-Verköstigung gegen Unkostenbeitrag. Schlemmer-Markt und Kunsthandwerk auf den Straßen.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 26 03 58 47 - boulard-bauquaire.denis@orange.fr

Markt der Walnüsse und Haselnüsse – Chesnois-Auboncourt (08)

16. Oktober

In der Halle und in Zelten bieten an die 50 Aussteller natürlich Wal- und Haselnüsse, aber zusätzlich auch Obst und Gemüse – größtenteils ohne Pestizide. Es gibt Brot und die traditionellen Köstlichkeiten der Ardennen wie „gâteau mollet“. Kinder kommen auch zu ihrem Vergnügen.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 72 55 98

Ganz Reims ist auf den Beinen, internationaler Marathon – Reims (51)

16. Oktober

Zu diesem Sportereignis erscheinen jedes Jahr mehr als 12 000 Teilnehmer, die Elite des Amateursports.

Ville de Reims - Tel. 00 33 (0)3 26 77 78 79 - www.reims.fr

Reims à toutes jambes - Tel. 00 33 (0) 800 42 21 10

Fest des Geschmackssinns und des Terroirs der Champagne – Marne (51)

17. – 23. Oktober

Aus Anlass dieser Woche des Genießens beteiligen sich die Winzer der Region mit einer Aktion zur Entdeckung der feinen Nuancen der verschiedenen Champagner-Sorten, die von diesem Terroir stammen. Alle Besucher sind herzlich eingeladen.

Action Champagne Tourisme - Tel. 00 33 (0)3 26 64 96 87 - www.champagne-tourisme.com

Zum 15. Mal: Hexenfest im Fort de Cagnelot – Chalindrey (52)

29. – 30. Oktober

Die Hexen freuen sich schon, Sie in den dunklen Gängen von Fort de Cagnelot zu empfangen, das im 19. Jh. errichtet wurde – wenige Kilometer von Chalindrey, einem Nachbarort von Langres. Ab 14 Uhr am Samstag und 10 Uhr am Sonntag beginnt das verhexte Abenteuer im Labyrinth des Grauens, dann folgt der Umzug der Hexen und anderer Schreckgespenster... Es gibt eine interaktive Ausstellung, Spiele unter freiem Himmel, Schminktipp, eine Drehorgel... Dazu zahlreiche Aussteller von dekorativen Objekten, Schmuck, Kunsthandwerk und Produkten des Terroirs, Sie können sich in der Taverne der Hexen mit dem Brotbackofen stärken und von den Schrecken erholen. Warum kommen Sie nicht ein ganzes Wochenende mit der Familie an diesen verwunschenen Ort?

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 25 88 82 03

Fest der Apfelpresse – Margy (08)

16. Oktober

In Margy, einem Weiler von Viel-Saint-Rémy, presst man den Apfelsaft auf einer alten traditionellen Presse von vor etwa 400 Jahren. Da dieses Fest zum 16. Mal stattfindet, ist die kommende Veranstaltung auf den 16. Oktober zwischen 6 und 20 Uhr festgelegt. Kommen Sie, um diese alte Anlage zu bestaunen und dabei eine Entsaftungstechnik der reinen Handwerksart zu erleben!

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 38 16 88

Truffelfest – Joinville (52)

29. – 30. Oktober

Das Schloss im großen Garten von Joinville empfängt Sie in seiner ganzen Pracht zur 2. Auflage des Truffelfestes. Den ganzen Tag über können sich die Besucher in diesem Naturschatz von Baumbestand vergnügen und im ganz Speziellen mit dem Tuber Uncinatum, dem Trüffel, der hier in den Wäldern der Haute-Marne wächst. Außerdem findet ein Trüffelmarkt statt und es gibt regionale Produkte des Terroirs, „Kochkurse“, Anregungen für die Einrichtung eines Weinkellers, Fachgespräche...

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 25 94 17 54 - www.haute-marne.fr/legrandjardin

Festival der „Champagner-Nächte“ – Troyes (10)

Ende Oktober – Anfang November

Jedes Jahr kommen Liedermacher und Komponisten des Chansons zu diesem Fest. Das gesamte Programm und der Rhythmus der Veranstaltung drehen sich um die Persönlichkeit eines Texter-Komponisten, der für eine Woche zum „Markenzeichen“ der Stadt und der Region wird.

Maison du Boulanger – Tel. 00 33 (0)3 25 43 55 - www.maisonduboulangier.com

NOVEMBER – DEZEMBER

Reims Jazz Festival – Reims (51)

November

Dies ist das wichtigste Jazz-Meeting in Champagne-Ardenne: mit großen Namen und jungen Talenten der französischen und internationalen Szene der improvisierten Musik.

Centre culturel Saint-Exupéry (Kulturzentrum) und Domaine Pommery.

Djaz 51 - Tel. 00 33 (0)3 26 47 00 10 - www.djaz51.com

Weihnachten in der Champagne – Marne (51)

November – Dezember

Das Weihnachtsdorf in Reims: über 100 Holzchalets bieten eine festliche Vielfalt von gastronomischen Spezialitäten, Kunsthandwerkliches und Festliches zur Krönung des Festes am Ende des Jahres. Der Weg der Weihnachtskrippen zieht sich durch 41 Gemeinden der Champagne zwischen Reims, Epernay, Châlons en Champagne und Fismes. Es gibt Hunderte von Krippen in allen Größen und aus allen Gegenden, die die Besucher nach Belieben während ihres Zwischenstopps in Städten und Dörfern, die für die Champagne typisch sind, entdecken können. Ausstellungen, Spaziergänge, Märkte oder ganze Weihnachtsdörfer, Konzerte, Adventskalender und Veranstaltungen markieren diesen Weg der Vorfreude und Begeisterung.

OT Reims - Tel. 00 33 (0)3 701 351 / Tel. 00 33 (0)3 26 09 83 50

www.reims-tourisme.com / www.noelsdechampagne.com / www.reims-destination-noel.fr

OT Fismes - Tel. 00 33 (0)3 26 48 81 28 - www.fismes-tourisme.fr

OT Châlons en Champagne - Tel. 00 33 (0)3 26 65 17 89 / Tel. 00 33 (0)3 26 68 37 52 - www.chalons-tourisme.com

Tel. 00 33 (0)3 26 68 37 52 - www.noelsdechampagne.com

OT Epernay - Tel. 00 33 (0)3 26 53 33 00 - www.ot-epernay.fr

15. Internationales Festival von Tier- und Naturfotos – Montier-en-Der (52)

17. – 20. November

Nur einen Flügelschlag entfernt vom Lac du Der-Chantecoq bei Montier-en-Der, begrüßt das Festival die bedeutendsten internationalen, nationalen und regionalen Tierfotografen, den nationalen Verband der Amateur-Fotografen sowie die Agenturen für Naturaufnahmen. Die Besucher werden über 60 Ausstellungen von Fotos von Fauna und Flora sowie Landschaftsaufnahmen entdecken. Ein Forum, bestehend aus verschiedenen Naturverbänden, den Repräsentanten der regionalen und nationalen Naturparks sind ebenso dabei wie Ausstellungen von Tiermalerei sowie ein Messe der Naturbücher. Es finden Fachgespräche und Multivision-Diaschauen während aller drei Tage statt. Bei einer Visite am Lac du Der können sich die Besucher in die Beobachtung von Vögeln in der Natur einweisen lassen.

Festival International de la Photo Animalière et de Nature - Tel. 00 33 (0)3 25 55 72 8

afpan@wanadoo.fr / www.festiphoto-montier.org

Das Haus vom Weihnachtsmann – Novion Porcien (08)

Dezember

Es öffnet seine Türen zu einem außergewöhnlichen Gelände von 4000 m² in Novion-Porcien zwischen Charleville-Mézières und Rethel. Der „Père Noël“, begleitet von seinen Wichtelmännern, begrüßt die Besucher, nachdem diese das ungewöhnliche Universum entdeckt haben. Außerdem zu erleben: eine märchenhafte Welt, in der die Besucher eine der prunkvollsten Krippenspiele der Welt zu Gesicht bekommen.

Weitere Informationen: www.lamaisonduperenoel.fr

Weihnachtsmarkt in der Windmühle – Dosches (10)

Anfang Dezember

Wenn die Weihnachtszeit beginnt, schmückt sich die Mühle mit einem kleinen Kunsthandwerks-Markt, wo die Schlemmer gerne Produkte des Terroirs probieren: Cidre aus dem Pays d'Othe, Honigkuchen und das Weihnachtsbier der Mühle von Saint Martin de Bossenay. Diese ist seit 2004 im Bau unter Leitung eines befreundeten Zimmermanns, Erwin Schriever.

Association « Les Moulins à Vent Champenois - Tel. 00 33 (0)3 25 41 55 88 - moulinedosches.free.fr

Salon d'Automne des Métiers d'Art – Chouilly (51)

2. – 4. Dezember

Diese Messe vereint etwa 50 Profis: für Holz-, Metall-, Stein-, Erd-, Glas-Gestaltung und andere Stoffe. Sie kommen entweder aus der Region oder aus anderen Ecken Frankreichs. Ausgewählt sind sie von den Organisatoren wegen der Qualität ihres Knowhows und der Kreativität ihrer Arbeiten.

Association Art et Artisanat en Champagne - Tel. 00 33 (0)3 26 67 65 03 - <http://aachampagne.cabanova.fr>

Messe „St-Nicolas und Weihnachten“ – Launois-sur-Vence (08)

4. Dezember

Ein Markt, der Leckereien und Dekorationsideen für das Weihnachtsfest bietet, organisiert von „terres ardennaises“.

Weitere Informationen: Tel. 00 33 (0)3 24 57 45 06 - www.launoissurvence.com

In Licht gekleidet – Epernay (51)

9. – 12. Dezember

Eine dreitägige festliche Inszenierung der Stadt und der Champagner-Häuser. Veranstaltungen auf den Straßen, Champagner-Bars, musikalische Unterhaltung, Feuerwerk und Festbeleuchtung der Avenue de Champagne und deren Häusern, die ihr Renommee ausmachen. Vorführungen, Verköstigungen mit den Stern gekrönten Chefköchen, den regionalen Champagner-Erzeugern und den großen Champagner-Häusern. Ausstellungen, Kellereien-Besuche... es gibt viel zu entdecken. Ein Höhepunkt: der Autokorso von mehr als 400 Oltimern!

OT Epernay - Tel. 00 33 (0)3 26 53 33 00 - www.ot-epernay.fr

Service Communication – Tel. 00 33 (0)3 26 53 36 03

Große Verkaufspromotion der „Cristallerie Royale de Champagne“ – Bayel (10)

Mitte Dezember

Eine gute Gelegenheit für alle Freunde von edlem Kristall, vor dem Fest noch ein Schnäppchen zu machen: Karaffen, Gläser-Garnituren, Vasen aus der königlichen Manufaktur – Qualität zu erstaunlich günstigen Preisen.

OT Bayel – Tel. 00 33 (0)3 25 92 42 68 – www.bayel-cristal.com



Pressekontakt:

Sarah FLOOK - Champagne-Ardenne Tourisme - flook@tourisme-champagne-ardenne.com

CHAMPAGNE  ARDENNE

TOURISME

50, Avenue du Général Patton - B.P. 50319 - 51013 Châlons-en-Champagne Cedex - Frankreich
Tel. 33 (0)3 26 21 85 80 - Fax 33 (0)3 26 21 85 90

www.tourisme-champagne-ardenne.com - contact@tourisme-champagne-ardenne.com